

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 6 juin 1993

(Initiative contre les places d'armes; initiative contre les avions
de combat)

du 27 juillet 1993

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 15 de la loi fédérale du 17 décembre 1976¹⁾ sur les droits politiques;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 6 juin 1993,

arrête:

Article premier

1. Initiative populaire du 14 décembre 1990²⁾ «40 places d'armes, ça suffit! – L'armée doit aussi se soumettre à la législation sur la protection de l'environnement»

L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 390 812 non contre 1 124 893 oui, ainsi que par les cantons, par 14½ non contre 6½ oui (annexe 1).

2. Initiative populaire du 1^{er} juin 1992³⁾ «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat»

L'initiative populaire a été rejetée par le peuple par 1 435 744 non contre 1 074 661 oui, ainsi que par les cantons, par 17½ non contre 3½ oui (annexe 2).

Art. 2

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

27 juillet 1993

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Ogi

Le chancelier de la Confédération, e.r. Casanova

36090

¹⁾ RS 161.1

²⁾ FF 1991 II 157

³⁾ FF 1992 III 1475

Initiative populaire "40 places d'armes, ça suffit! - L'armée doit aussi se soumettre à la législation sur la protection de l'environnement"

Annexe I

Résultat de la votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	769 849	7245	450 176	58,48	2760	48	447 368	206 649	240 719		1
BE	687 152	5129	398 021	57,92	1704	239	396 078	165 527	230 551		1
LU	225 352	1534	130 449	57,89	769	48	129 632	44 157	85 475		1
UR	25 310	131	14 002	55,32	74	46	13 882	3 916	9 966		1
SZ	77 706	442	39 366	50,66	196	41	39 129	13 350	25 779		1
OW	20 793	149	11 293	54,31	45	18	11 230	2 992	8 238		½
NW	24 905	127	15 846	63,63	97	70	15 679	3 960	11 719		½
GL	24 839	248	12 836	51,68	41	8	12 787	4 450	8 337		1
ZG	58 462	377	36 008	61,59	187	29	35 792	14 140	21 652		1
FR	147 769	1075	76 731	51,93	484	120	76 127	38 224	37 903	1	
SO	161 779	829	100 911	62,38	429	966	99 516	43 727	55 789		1
BS	131 871	2471	75 723	57,42	353	14	75 356	45 345	30 011	½	
BL	161 151	980	93 189	57,83	361	406	92 422	48 820	43 602	½	
SH	48 762	508	37 351	76,60	811	8	36 532	15 373	21 159		1
AR	35 423	392	22 271	62,87	86	14	22 171	8 278	13 893		½
AI	9 819	110	5 287	53,84	15	7	5 265	1 525	3 740		½
SG	279 192	2401	161 735	57,93	350	179	161 206	64 107	97 099		1
GR	122 892	997	55 423	45,10	270	130	55 023	22 580	32 443		1
AG	336 948	2217	176 149	52,28	588	95	175 466	60 213	115 253		1
TG	134 847	979	76 116	56,45	316	126	75 674	25 947	49 727		1
TI	186 270	3152	103 095	55,35	1384	442	101 269	57 252	44 017	1	
VD	360 363	3726	174 641	48,46	1077	257	173 307	87 106	86 201	1	
VS	173 852	897	80 941	46,56	683	77	80 181	33 248	46 933		1
NE	103 749	1319	50 520	48,69	317	33	50 170	26 141	24 029	1	
GE	202 927	4755	110 302	54,36	1212	135	108 955	69 188	39 767	1	
JU	47 276	582	25 622	54,20	106	28	25 488	18 678	6 810	1	
Total	4 559 258	42 772	2 534 004	55,58	14 715	3 584	2 515 705	1 124 893	1 390 812	6 ½	14 ½

Initiative populaire "pour une Suisse sans nouveaux avions de combat"

Annexe 2

Résultat de la votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	769 849	7245	450 306	58,49	3839	67	446 400	195 704	250 696		1
BE	687 152	5129	397 969	57,92	2834	256	394 879	156 159	238 720		1
LU	225 352	1534	130 439	57,88	934	55	129 450	41 423	88 027		1
UR	25 310	131	14 016	55,38	92	47	13 877	3 487	10 390		1
SZ	77 706	442	39 348	50,64	246	39	39 063	13 042	26 021		1
OW	20 793	149	11 296	54,33	65	20	11 211	2 823	8 388		½
NW	24 905	127	15 851	63,65	112	72	15 667	3 510	12 157		½
GL	24 839	248	12 840	51,69	51	10	12 779	4 300	8 479		1
ZG	58 462	377	36 019	61,61	268	37	35 714	12 932	22 782		1
FR	147 769	1075	76 763	51,95	755	123	75 885	36 235	39 650		1
SO	161 779	829	100 916	62,38	589	961	99 366	40 624	58 742		1
BS	131 871	2471	75 668	57,38	486	22	75 160	43 924	31 236	½	
BL	161 151	980	93 172	57,82	634	405	92 133	47 377	44 756	½	
SH	48 762	508	37 337	76,57	877	16	36 444	15 638	20 806		1
AR	35 423	392	22 253	62,82	132	15	22 106	8 798	13 308		½
AI	9 819	110	5 289	53,86	26	5	5 258	1 590	3 668		½
SG	279 192	2401	161 762	57,94	598	185	160 979	65 524	95 455		1
GR	122 892	997	55 415	45,09	382	127	54 906	21 916	32 990		1
AG	336 948	2217	176 390	52,35	965	108	175 317	57 866	117 451		1
TG	134 847	979	76 133	56,46	533	142	75 458	27 662	47 796		1
TI	186 270	3152	103 095	55,35	1384	429	101 282	55 842	45 440	1	
VD	360 363	3726	174 579	48,45	1471	315	172 793	81 108	91 685		1
VS	173 852	897	80 934	46,55	783	82	80 069	32 379	47 690		1
NE	103 749	1319	50 507	48,68	390	30	50 087	23 767	26 320		1
GE	202 927	4755	110 302	54,36	1487	135	108 680	63 374	45 306	1	
JU	47 276	582	25 621	54,19	144	35	25 442	17 657	7 785	1	
Total	4 559 258	42772	2 534 220	55,58	20 077	3 738	2 510 405	1 074 661	1 435 744	3 2/2	17 4/2

**Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 6 juin 1993
(Initiative contre les places d'armes; initiative contre les avions de combat) du 27 juillet
1993**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	31
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.08.1993
Date	
Data	
Seite	1325-1327
Page	
Pagina	
Ref. No	10 107 475

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.